

## Pour une programmation rhénane

2018 est l'année du 550<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Gutenberg. Alors que la nouvelle édition de *La Fête des Imprimeurs* se prépare à Strasbourg, l'association Espace Européen Gutenberg entend donner à cette manifestation une résonance toute particulière en l'inscrivant dans une programmation plus large et sur l'année entière. En effet, l'association entend référencer toutes les manifestations rendant hommage à Gutenberg et apporter ainsi une visibilité à ce réseau de partenaires implantés en Suisse, en Allemagne et en France. Elle est soutenue dans cette démarche par la Ville et l'Eurométropole de Strasbourg.

### Johannes Gutenberg:

- Johannes Gensfleisch dit **Gutenberg**: ~1399-1468.
- Gutenberg a vécu et travaillé à Strasbourg (1434-1444) et à Mayence.
- Il a mis au point l'**imprimerie typographique** qui a révolutionné la diffusion des savoirs.

## Für eine Veranstaltungsreihe am Oberrhein

2018 ist das Jahr des 550. Todestages Gutenbergs. Mit der in Straßburg vorbereiteten diesjährigen *Fête des Imprimeurs* will der Verein *Espace Européen Gutenberg* dieser Veranstaltung diesmal eine besondere Resonanz geben, in Form eines auf das ganze Jahr verlängerten breiteren Programms. Die Organisatoren beabsichtigen alle Veranstaltungen die Gutenberg würdigen aufzuführen und damit ein sichtbares Netzwerk von Partnern in der Schweiz, in Deutschland und in

Frankreich zu erstellen. Die Stadt und Eurometropole Straßburg unterstützt den Verein bei diesem Vorhaben.

### Johannes Gutenberg:

- Johannes Gensfleisch genannt **Gutenberg**: ~1399-1468.
- Gutenberg hat in Straßburg (1434-1444) und in Mainz gelebt und gearbeitet.
- Er hat den **Buchdruck** entwickelt, der die Wissensverbreitung revolutioniert hat.

## For a Rhine program

2018 is the year of the 550th anniversary of Gutenberg's death. As the new edition of the *Fête des Imprimeurs* is handling in Strasbourg, the association Espace Européen Gutenberg wants to give this manifestation a very peculiar meaning as part of a larger program throughout the whole year. Indeed, the association aims to reference every manifestation paying tribute to Gutenberg and thus provide an exposure to this partner's network located in Switzerland, in Germany and in France. This approach is supported by the City and Eurometropole of Strasbourg.

### Johannes Gutenberg:

- Johannes Gensfleisch aka **Gutenberg**: ~1399-1468.
- Gutenberg lived and worked in Strasbourg (1434-1444) and in Mainz.
- He developed the **movable type printing** which revolutionised the knowledge disseminating.

## Contact Kontakt

### Informations et participation:

**Informationen und Teilnahme/Infos and participation:**  
partenariat@espace-gutenberg.fr

[www.gutenberg2018.eu](http://www.gutenberg2018.eu)



2018 : Année Gutenberg  
2018 : Das Gutenberg-Jahr  
2018 : Gutenberg Year

[www.gutenberg2018.eu](http://www.gutenberg2018.eu)



## UN ESPACE GUTENBERG À STRASBOURG

Depuis 2004, l'association Espace Européen Gutenberg œuvre pour la création d'un pôle consacré à l'imprimerie et aux arts graphiques sous toutes leurs formes, de la naissance du caractère mobile à l'impression 3D. À ce jour, elle a sauvé un fonds de machines caractéristiques des différents métiers de l'imprimerie comme la typographie, la lithographie, la gravure, la sérigraphie ou encore l'offset.

L'Espace Européen Gutenberg organise tous les deux ans *La Fête des Imprimeurs* afin de sensibiliser le public à son action.

### Ses objectifs :

- Sauvegarder et restaurer le matériel d'impression.
- Transmettre les savoir-faire :  
s'initier, se former, se perfectionner.
- Préserver la mémoire des imprimeurs :  
[memoires@espace-gutenberg.fr](mailto:memoires@espace-gutenberg.fr)
- Partager et créer autour de l'imprimé.

## EIN RAUM FÜR GUTENBERG IN STRASSBURG

Seit 2004 arbeitet der Verein *Espace Européen Gutenberg* daran, ein Zentrum schaffen, das sich den unterschiedlichen Formen von Druck und der Grafik widmet, von der Geburt der beweglichen Lettern bis zum 3D-Druck. Der Verein bewahrt für die verschiedenen Druckverfahren



charakteristische Maschinen auf, für Typographie, Lithographie, Radierung, Siebdruck oder Offset. Der *Espace Européen Gutenberg* organisiert alle zwei Jahre das *Druck-Fest*, um das Publikum für seine Tätigkeit zu sensibilisieren.

### Seine Ziele:

- Die Druckausrüstung zu bewahren und zu restaurieren.
- Wissen und Können weiterzugeben:  
lernen, sich einarbeiten, sich verbessern.
- Das Andenken der Drucker bewahren:  
[memoires@espace-gutenberg.fr](mailto:memoires@espace-gutenberg.fr)
- Schaffen und sich austauschen, rund um die Druckerei.

## A LOCATION FOR GUTENBERG IN STRASBOURG

Since 2004, the association *Espace Européen Gutenberg* works for the creation of a pole dedicated to printing and graphic arts in all its forms, from the birth of movable types to 3D printing. Up until now, it has been saving a collection of characteristic machines from the different jobs in printing such as typography, lithography, engraving, screen printing and offset printing.

The association *Espace Européen Gutenberg* organizes every two years the *Printer's Day* to sensitize the public to its action.

### Its goals:

- To save and restore the printing equipment.
- To pass the know-how on:  
to learn the basics, to train, to improve.
- To preserve the memory of the printers:  
[memoires@espace-gutenberg.fr](mailto:memoires@espace-gutenberg.fr)
- To share and create about the printing matter.

## CONTACT KONTAKT

Informations/Informationen/Infos:

[contact@espace-gutenberg.fr](mailto:contact@espace-gutenberg.fr)

Presse/Press: [presse@espace-gutenberg.fr](mailto:presse@espace-gutenberg.fr)

[www.espace-gutenberg.fr](http://www.espace-gutenberg.fr)



télécharger/herunterladen/download  
et scanner l'ornement/und den Schmuck scannen  
/and scan the ornament

La Fête des Imprimeurs 2016:  
<https://vimeo.com/192885749>

STRASBOURG



ESPACE EUROPÉEN  
GUTENBERG



[www.espace-gutenberg.fr](http://www.espace-gutenberg.fr)